

CONTRACT SECTORIAL DE PRESTARI SERVICII

nr. 798 data 05 02 2020

În temeiul Legii nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale și HG nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului sectorial/acordului cadru din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale între

CN ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME SA Galați

- adresa sediului: str. Portului, nr. 34,
- tel./fax: 0236/460660/460140, e-mail: apdm@apdmgalati.ro, achizitii@apdmgalati.ro
- număr de înmatriculare : J17/905/1998, CUI R11776466
- cont IBAN RO92BRDE180SV03879201800, deschis la BRD Galați

reprezentată prin COSTEA MARCELA-DANIELA - Director General în calitate de **Entitate contractanta /achizitor**,

și

BUREAU VERITAS ROMANIA CONTROLE INTERNATIONAL SRL Galati

adresa sediului: str. Brailei, nr. 165 B, etaj 5

- tel./fax: 0236/499290/021 318 38 00, e-mail: bucharest@burauveritas.com
- număr de înmatriculare: J17/313/2007, CUI RO10400438
- cont IBAN RO56BRDE180SV48502831800, deschis la BRD Galați

- reprezentată prin CARLOS GARZA- Director Vanzari în calitate de **Contractant/prestator** pe de altă parte.

a intervenit prezentul contract sectorial de servicii.

Art.1. Definiții

1.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- entitate contractantă** - entitate care are stabilite competente în domeniul achizițiilor publice, care beneficiază de serviciile ce fac obiectul prezentului contract sectorial;
- contractant** - operatorul economic care este parte la contractul sectorial;
- prețul contractului** - prețul plătit contractantului de către entitatea contractanta, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- servicii** - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
- contract sectorial** - contractul cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una ori mai multe entități contractante, care are ca obiect execuția de lucrări, furnizarea de produse sau prestarea de servicii în scopul realizării activității lor principale în unul dintre domeniile definite de lege ca fiind relevante;
- contract sectorial de servicii** - contractul de achiziție sectorială care are ca obiect prestarea de servicii, altele decât cele care fac obiectul unui contract sectorial de lucrări;
- forta majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează culpei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forta majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți
- zi** - zile calendaristice, cu excepția cazurilor în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare.

Art. 2 INTERPRETARE

2.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

2.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Art 3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Obiectul contractului consta in prestarea de „**Servicii de auditare in scopul recertificarii Sistemului de Management Integrat Calitate Mediu al CN APDM SA Galati in conformitate cu cerintele standardelor de referinta ISO 9001:2015 si ISO 14001:2015,**”

Prestarea serviciilor acopera urmatoarele procese: „activitati de transporturi anexe transporturilor pe apa, cod CAEN 5222” desfasurate la sediul central din Galati si la cele doua sucursale Braila si Tulcea.

3.2. Serviciile de audit includ audit de recertificare si doua audituri de supraveghere, depunerea rapoartelor de audit, eliberarea certificatelor cu confirmarea dreptului de posesie si utilizarea siglei de certificare.

Art 4. PRETUL CONTRACTULUI

4.1. Pretul convenit pentru indeplinirea prezentului contract, platibil contractantului de catre entitatea contractanta este de **36200 lei fara TVA**, structurat dupa cum urmeaza:

Denumire serviciu	Cantit. serv.	Caractereistici	Valoare serviciu (lei faraTVA)
Servicii audit recertificare SIMCM 2020-2023	1	Audit Recertificare	16100
		Audit de Supraveghere I	13100
		Audit de Supraveghere II	7000
PRET TOTAL CONTRACT SERVICII/3 ANI 2020-2023			36200

4.2. Pretul total contractului de servicii cuprinde toate costurile generate de activitatea de recertificare si de mentinere a acesteia, atat costurile directe cat si cele indirecte, taxa de acreditare, administrare contract, taxa de emitere a 2(doua) certificate originale per standard, diurna, cazare si transportul auditorilor etc.

4.3. Livrarea unor “Certificates of Approval” acreditate UKAS.

Art 5. MODALITATI DE PLATA

5.1. Entitatea contractanta se obliga sa plateasca contractantului pretul convenit pentru indeplinirea contractului de servicii, prin OP, in termen de cel mult 15 de zile de la data inregistrarii facturilor la sediul Entitatii contractante, dupa efectuarea auditului principal si dupa fiecare vizita de supraveghere.

5.2. Dupa plata integrala a serviciilor prestate, contractantul va elibera entitatii contractante, Certificatul de Aprobare si Rapoartele auditurilor efectuate.

Art.6. DURATA CONTRACTULUI

6.1. Durata prezentului contract de servicii este de 3 ani de la data inceperii auditului extern de recertificare respectiv 2020-2023.

6.2. Auditul de recertificare va fi planificat de catre contractant astfel incat sa asigure continuitatea recertificarii sistemului integrat de management.

6.3. Prezentul contract incetează să producă efecte după îndeplinirea tuturor obligațiilor ce le revin părților prin contract.

Art.7. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Documentele contractului sunt:

a) caietul de sarcini nr. 08/SMS/16.01.2020;

b) oferta contractantului nr. 194/27.01.2020;

c) oferta contractantului SEAP nr. 215/29.01.2020;

d) achiziția directa online nr. DA 24932730/29.01.2020;

e) acte adiționale, procese verbale, dacă părțile vor semna astfel de documente pe perioada de derulare a contractului.

Art.8. OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI

8.1.Serviciile de auditare in scopul recertificarii Sistemului de Management Integrat Calitate Mediu se vor presta in limitele si conform Condițiilor Generale pentru Servicii de Certificare si Conform Condițiilor Specifice pentru Servicii de Certificare ale BUREAU VERITAS ROMANIA CONTROLE INTERNATIONAL SRL Galati, pe care entitatea contractanta le cunoaste si le-a acceptat odata cu oferta inregistrata la CN APDM SA Galati cu nr. 194/27.01.2020, care se regasesc ca anexa la prezentul Contract.

8.2.Contractantul se obligă să presteze serviciile mentionate la art. 3.2. care constau in:

A. Servicii de Audit de recertificare se vor presta in toate locatiile entitatii contractante si presupune evaluarea conformitatii si eficacitatii sistemului integrat de management implementat in conformitate cu cerintele standardelor ISO 9001:2015 si ISO 14001:2015.

- Planurile auditului de recertificare si ale auditurilor de supraveghere sunt puse la dispozitia entitatii contractante inainte de audit cu cel putin 10 zile lucratoare.

- La sfarsitul auditului, echipa de audit pregateste un raport privind constatările acesteia.

- In caz de neconformitati, acestea trebuie sa fie analizate, radacina cauzei neconformitatii trebuie sa fie identificata si actiunile corective trebuie sa fie aplicate intr-o perioada stabilita de catre auditor.

- Dupa punerea in aplicare a actiunilor corective (daca a fost identificata o neconformitate in timpul auditului si sunt necesare masuri corective), procedura de recertificare este reluata prin aprobarea actiunilor corective si eliberarea certificatului.

- La finalul auditului de recertificare, entitatea contractanta primeste si confirma scopul recertificarii pe draftul de audit, preum si eventualele rapoarte de neconformitate emise pe parcursul auditului, pe formulare specifice.

- Certificatul emis este valabil 3 (trei) ani si este conditionat de rezultatul pozitiv al auditurilor anuale de supraveghere.

B. Auditurile de supraveghere I si II includ pregatirea, planificarea si executarea unui audit de evaluare a conformitatii la locatia/locatiile din Galati, Braila, Tulcea.

- La incheierea auditului de supraveghere, echipa de audit pregateste Raportul de Audit aferent constatarilor sale.

- In caz de neconformitati acestea trebuie sa fie analizate, cauza neconformitatii trebuie sa fie identificata si actiunile corective trebuie sa fie luate in termenul stabilit de auditor. Eficacitatea actiunilor corective va fi verificata in timpul urmatorului audit.

8.3.Contractantul va efectua toate auditurile de recertificare si supraveghere in limba romana.

Art.9. OBLIGAȚIILE ENTITATII CONTRACTANTE

9.1.Entitatea contractantă se obliga sa plateasca pretul serviciilor prestate de contractant, in termen de cel mult 15 zile de la inregistrarea facturii la sediul entitatii contractante.

9.2.Entitatea contractantă va pune la dispozitia contractantului, cu promptitudine orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea contractului. Aceste documente vor fi returnate entitatii contractante la sfârșitul perioadei de execuție a contractului.

Art.10. ÎNCEPERE, FINALIZARE, ÎNTÂRZIERI, SISTARE

10.1. Prestarea serviciilor va incepe dupa semnarea contractului de servicii de catre ambele parti.

10.2.Contractantul poate solicita prelungirea termenului de livrare a documentatiilor in cazuri justificate, in situatia in care întârzierea nu se datorează culpei acestuia, și nu a survenit prin încălcarea contractului de către acesta.

10.3. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, contractantul nu respectă termenul de prestare, din cauza incidentei uneia din situatiile descrise la art. 10.2. acesta are obligația de a notifica în timp util entitatea contractanta. Modificarea datei/perioadei de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

10.4. Pentru a beneficia de aceasta prelungire, contractantul va notifica entitatii contractante cauzele care constituie obstacol in executia contractului si care determina intarzierea si va

prezenta, dupa caz documente justificative. Notificarea se va transmite in termen de cel mult 48 ore de la data aparitiei cauzei/cauzelor care determina intarzierea .

10.5. Entitatea contractanta va raspunde in termen de cel mult 48 de ore de la data primirii notificarii contractantului pentru a comunica acestuia decizia sa, cu exceptia situatiei in care contractul nu ajunge la termen inainte de expirarea acestei perioade.

10.6. Nicio solicitare de prelungire a perioadei de prestare nu poate fi transmisa dupa expirarea perioadei de prestare a serviciilor.

10.7. În afara cazului în care entitatea contractanta este de acord cu o prelungire a termenului de presare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul entitatii contractante de a solicita penalități contractantului sau rezilierea contractului.

Art.11. SANȚIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR

11.1. In cazul in care, din vina sa exclusiva, contractantul nu reuseste sa-si indeplineasca obligatiile asumate, atunci entitatea contractanta are dreptul de a calcula ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de **0,02 %** pe zi din valoarea fara TVA a serviciilor neprestate.

11.2. In cazul in care entitatea contractanta nu isi onoreaza obligatiile in termenul contractual, atunci contractantul are dreptul de a percepe, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de **0,02%** pe zi din valoarea fara TVA a facturii neonorate.

11.3. Nerespectarea obligațiilor asumate de parti la art. 8 si art. 9 din prezentul contract în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese. Rezilierea contractului sectorial va opera in cazul neexecutarii obligatiei, in termen de 10 zile de la punerea în întârziere a debitorului obligatiei.

Art. 12. GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE A CONTRACTULUI: Nu este cazul

Art. 13. RECEPȚIE ȘI VERIFICĂRI

13.1. Entitatea contractanta are dreptul de a verifica modul in care sunt prestate a serviciile, pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile contractuale.

13.2. La finalul auditului entitatea contractanta primeste si confirma scopul recertificarii pe draftul raportului de audit precum si eventualele Rapoarte de Neconformitate emise pe parcursul auditului pe formularul specific.

13.3. Certificatele acreditate vor fi livrate dupa ce entitatea contractanta a facut dovada platii valorii auditului respectiv de recertificare.

Art.14. AJUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI.

14.1. Prețul serviciilor prestate, sunt cele declarate in oferta din SEAP nr. 215/29.01.2020 si achiziției online nr.DA 24932730/29.01.2020, anexe la contract.

14.2. Prețul poate fi actualizat, prin actualizarea elementelor de cost/preț, numai in cazul in care pe perioada de indeplinire a contractului, apar situatii imprevizibile care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

Art.15. AMENDAMENTE

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, fara organizarea unei noi proceduri de atribuire, in cazurile si cu respectarea conditiilor prevazute la art. 235-art. 241 din Legea nr.99/2016 privind achizitiile sectoriale.

Art. 16. SUBCONTRACTANTI : Nu este cazul

Art.17. FORȚA MAJORĂ

17.1. Forța majoră exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract.

17.2. Prin caz de forță majoră se înțelege orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil si inevitabil, eveniment care a intervenit după încheierea contractului, ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevăzute și inevitabile pentru una din părți. Pot fi reținute ca

forță majoră următoarele situații: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții aparute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă și enunțativă.

17.3 Partea care invocă împrejurări de forță majoră ce pot afecta îndeplinirea obligațiilor sale, are obligația să notifice celeilalte părți, în scris, în maximum 5 (cinci) zile de la apariție, natura, durata probabilă și efectul probabil al împrejurării de forță majoră.

17.4. În lipsa unor instrucțiuni scrise contrare ale entității contractante, contractantul va continua îndeplinirea obligațiilor sale în baza contractului în măsura în care acest lucru este posibil în mod rezonabil și va căuta toate mijloacele rezonabile alternative pentru îndeplinirea obligațiilor sale care nu sunt afectate de evenimentul de forță majoră.

17.5. Dovada forței majore certificată de entitatea competentă, se va comunica în maximum 15 (cincisprezece) zile de la apariție. Data de referință este data ștampilei poștei de expediere.

17.6. Partea care invocă forță majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 5 (cinci) zile de la încetare.

17.7. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa pe o perioadă mai mare de 30 de zile, oricare dintre părți va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a contractului, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune de interes.

Art.18. CONFIDENTIALITATE

18.1. Părțile contractante se angajează să trateze orice date sau informații obținute în cadrul relațiilor de afaceri într-o manieră confidențială și să prevină ca orice terță parte să obțină acces la acestea.

18.2. Contractantul își asumă obligația privind tratarea oricăror fapte, informații, soluții sau date obținute în timpul executării serviciului într-o manieră confidențială, ca fiind un secret privat și de afaceri, inclusiv pentru reprezentanții, angajații și subcontractorii săi, care, pe parcursul desfășurării activității au luat cunoștință de acestea.

18.3. Nerespectarea de către oricare din părți a obligației de confidențialitate ce îi revine atrage obligarea acesteia la plata de daune-de interes, în cuantum direct proporțional cu prejudiciul produs.

Art. 19. CLAUZE GENERALE REFERITOARE LA PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

19.1. Entitatea contractantă colectează și prelucrează datele personale ale Contractantului în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.

19.2. În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, entitatea contractantă aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.

19.3 Scopul prelucrării: Datele cu caracter personal ale contractantului, comunicate în cadrul prezentului contract, vor fi prelucrate de entitatea contractantă în scopul executării prezentului contract.

19.4. Categoriile de date: Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului contract sunt următoarele: (de ex.: nume și prenume, adresă, serie și număr carte de identitate, cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresă de poștă electronică, cont bancar).

19.5. Datele personale ale Contractantului, comunicate în cadrul prezentului contract, pot fi comunicate de Entitatea contractantă instituțiilor publice, în conformitate cu obligațiile legale care îi revin acestuia.

19.6. În situația în care este necesară prelucrarea datelor personale ale contractantului în alte scopuri decât cele prevăzute mai sus, entitatea contractantă va informa contractantul și îi va solicita acordul scris cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

19.7. Entitatea contractantă asigură dreptul Contractantului la informare și acces la datele cu caracter personal, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

19.8. Datele personale ale contractantului sunt păstrate de entitatea contractantă pe întreaga perioadă de executare a contractului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor.

Art.20. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

20.1. Entitatea contractanta și contractantul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

20.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, entitatea contractanta și contractantul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanța judecătorească competentă.

Art.21. INCETAREA CONTRACTULUI

Prezentul contract inceteaza in una din urmatoarele situatii:

a) de drept:

- la expirarea termenului pentru care a fost incheiat;
- la indeplinirea completa si corespunzatoare a obiectului prezentului contract;
- in caz de forta majora, conform art.16;

b) prin acordul de vointa al partilor

c) prin rezilierea contractului, cu notificarea scrisa prealabila a celeilalte parti, in urmatoarele situatii:

- rezilierea de catre entitatea contractanta:

- atunci cand contractantul nu presteaza serviciile in conformitate cu obligatiile asumate, în termen de 10 zile de la punerea în întârziere a contractului;
- atunci cand contractantul refuza sau omite sa duca la indeplinire dispozitiile entitatii contractante;
- daca contractantul cesioneaza dreptul de a incasa c/val prestatiilor sau subcontracteaza fara a avea acordul entitatii contractante
- daca are loc o modificare organizationala a contractantului care implica o schimbare in ceea ce priveste personalitatea sa juridica, cu exceptia situatiei in care o astfel de modificare este inregistrata într-un act aditional la prezentul contract.
- aparitia oricarei incapacitati legale a contractantului care impiedica executarea contractului;
- daca contractantul nu-si indeplineste obligatiile contractuale desi a fost notificat de entitatea contractanta;

-rezilierea de catre contractant, atunci cand Entitatea contractanta nu-si indeplineste obligatia de plata in cuantumul si modalitatile prevazute in contract, într-un termen de 15 zile de la data primirii unei notificari din partea contractantului;

d) prin denuntare unilaterala de catre entitatea contractanta in urmatoarele situatii:

- in cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante neprevazute si care conduc la modificarea clauzelor contractuale in asemenea masura incat indeplinirea contractului ar fi contrara intereselor entitatii contractante si/sau interesului public;
 - daca obiectul contractat fie este, in mod obiectiv, imposibil de executat, fie nu mai poate satisface necesitatea pentru care a fost contractat ori a fost scos din programul de achizitii;
- In cazurile prevazute de mai sus, contractantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului

- dacă contractantul se afla la momentul atribuirii, în una din situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 177,178 si 180 din Legea nr. 99/2016;

e) in conditiile prevazute de Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolventei si de insolventa.

Art.22. COMUNICĂRI

22.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, prin fax sau email, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

22.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

Art.23. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

Contractul a fost încheiat în temeiul Legii nr.99/2016 privind achizițiile sectoriale. În măsura în care legea în baza căreia a fost încheiat prezentul contract nu prevede altfel, sunt aplicabile dispozițiile dreptului comun.

Părțile au înțeles să încheie astăzi 05-02-2020 prezentul contract în 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ENTITATE CONTRACTANTA, C.N. ADMINISTRATIA PORTURILOR DUNARII MARITIME S.A. Galati

Director General
Marcela - Daniela Costea

Director Economic
Simona Adriana Cozma

Birou Juridic
Dan Marcu

Serviciu Management și Strategie
Carmen Uzumtoma

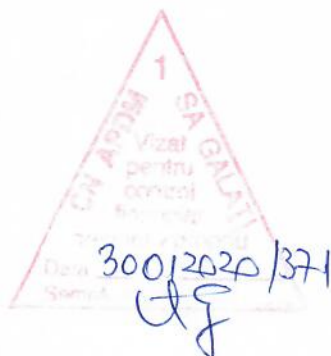
Serviciu Achizitii
Mihaela-Alina NICOLAU

Responsabil Achizitie
Eufrosina Bosneaga

Control Financiar Preventiv
Adina SPIRIDON

CONTRACTANT, BUREAU VERITAS ROMANIA CONTROLE INTERNATIONAL SRL Galati

Director Vanzari
Carlos Garza



Am primit un exemplar 04.02.2020